

**QUELQUES RECTIFICATIONS ET OBSERVA-  
TIONS CRITIQUES SUR LES "ILLUSTRATIONS  
OF BRITISH FUNGI" DE COOKE.**

*Par M. Em. Boudier.*

Dans un ouvrage aussi important que les "*Illustrations of British Fungi*" de *Cooke*, il est impossible que sur la quantité d'espèces figurées il ne s'en trouve quelques unes qui soient représentées sous des noms qui ne sont pas exacts, ou dont l'exécution faissant à désirer, ne les rende peu reconnaissables. Il m'a semblé que quelques rectifications ou observations critiques pourraient avoir quelque utilité sans nuire en rien à la réputation de ce bel ouvrage consulté journellement par tous les mycologues. Cette note n'est d'ailleurs que le résultat de mes observations personnelles prises parmi celles qui m'ont le plus frappé, laissant de côté le plus grand nombre des espèces que je regarde comme bien nommées, ou sur lesquelles ne les ayant pas vues en nature je ne puis me prononcer. Voici donc ce que je crois pouvoir dire :

- Pl. 1. *Amanita virosa* Fr. Forme robuste. Cette espèce est habituellement plus grêle.
- 2., ——— *phalloides* Fr. Je regarde cette planche comme représentant plutôt l'*Amanita mappa* var. *citrina* Schaeff. que *phalloides* qui est habituellement à chapeau olivâtre.
3. ——— *verna* Bull. Par son bulbe cette figure ne représente certainement pas *Am. verna* mais bien *A. mappa* var. blanche et sans verrues.
7. ——— *excelsa* Fr. Couleur trop verdâtre.
8. ——— *strobiliformis* Fr. Mais couleur anormale.
10. ——— *aspera* Fr. Var. à verrues blanchâtres.
34. ——— *magnifica* Fr. Cette planche cadre bien avec celle du *Flora Danica*. mais je les crois toutes deux être une aberration d'*Am. rubescens*.
11. ——— *megalodactyla* Berk. Cette figure ressemble beaucoup à une petite forme de *lenticularis*.

35. ——— *adnata* Smith. Ne parait pas differer de *junquillea* Quéf. nom postérieur. C'est aussi à mon avis l'*Oronge sucrée* de Paulet nom au contraire antérieur.
27. *Lepiota hispida* Lasch. Cette planche me parait représenter une variété de *L. clypeolaria*. *L. hispida* est autre et est représentée mieux sur la planche 1180.
15. ——— *Naucina* Fr. Me parait plutôt appartenir à *Psalliota cretacea*.
5. ——— *Cepæstipes* Sow. Les figures inférieures seulement, les supérieures représentant *L. lutea* With. ou *flos-sulfuris* Schn.
18. ——— *granulosa* Batsch. Les figures supérieures seulement les inférieures devant être rapportées à *carcharias*.
213. ——— *granulosa* var. *rufescens* B. & Br. Me parait représenter *L. sistrata* Fr.
33. *Armillaria aurantia* Schaeff. Doit être rapportée à *rufa* Alb. et Schw.
47. *Armillaria subcava* Sch. Doit être regardée comme *serena* Fr. ou *Brebissonii* Gill.
72. *Tricholoma equestre* Linn. ! Mais variété.
54. ——— *portentosum* Fr. Ne représente pas cette espèce qui a un tout autre aspect sans que je puisse préciser laquelle.\*
76. ——— *acerbum* Bull. Me parait bien cette espèce, mais la couleur est beaucoup trop rousse et trop foncée.†
58. ——— *flavo-brunneum* Fr. Par ses lamelles blanches et non jaunâtres, ces figures représentant plutôt *Trich. stans*.
60. ——— *imbricatum* Fr. Doit être rapporté plutôt à *vaccinum*.‡
50. ——— *terreum* Schaeff. Cette planche représente mal le tomentum du chapeau qui n'est jamais strié.

\* This is generally taken for *Collybia platyphylla*, see vol. 1, p. 41.—C. R.

† This defect of colour was pointed out by Dr. M. C. Cooke himself, see Grevillea, vol. 19, p. 37.

‡ This was subsequently so corrected in Handbook of British Fungi, 2nd edition, p. 30, and Grevillea, vol. 19, p. 37.

166. ——— *cartilagineum* Bull. Ce n'est pas l'espèce type de Bulliard qui est représentée ici et qui est tout autre, mais celle de Fries qui rentre dans le groupe des *terreum*.
93. ——— *tumidum* Pers. Ces figures ressemblent plus à *Trich. portentosum* qu' à *tumidum*.
94. ——— *lascivum* Fr. Figures trop grêles. Je doute qu'elles appartiennent à cette espèce
229. ——— *albellum* Fr. Couleur trop jaune.
69. ——— *album* Fr. Couleur beaucoup trop jaune.
67. ——— *nudum* Bull. } Ces deux planches repré-  
133. ——— *nudum major.* } sentant plutôt *Trich. per-*  
*sonatum.*
99. ——— *humile* Fr. Les figures inférieures se rapportent plutôt à *Trich. sordidum*.
263. ——— *humile* var. *blandum* Berk. Est plutôt une variété pale de *melaleucum*.
200. *Clitocybe rivulosa* Fr. ! Mais mal représenté.
280. ——— *elixa* Sow. Planche représentant plutôt *Cl. inornata* du même auteur.
136. ——— *gilva* Pers. Non! mais forme d'*infundibuliformis*! *gilva* est beaucoup plus robuste, plus épais.
84. ——— *flaccida* Sow. Est plutôt *inversa*.\*
137. ——— *lobata* Sow. N'est qu'une forme d'*inversa*.\*
127. ——— *Sadleri* Berk. Est *Hypholoma fasciculare* resté stérile.
267. *Collybia acervata* Fr. C'est à mon avis plutôt *Marasmius erythropus*.
269. ——— *lacerata* Lasch. Me parait représenter plutôt un *Inocybe*.
241. *Omphalia pseudo-androsacea* Bull. Figures beaucoup trop blanches et ne représentant pas cette espèce qui est plus petite plus grise et à lames plus écartées.
227. *Pleurotus ulmarius* Fr. Figures un peu trop colorées.
195. ——— *ostreatus* Fr. Ce n'est pas cette espèce mais *Pl. sapidus* Kalchbr. Le pied n'étant pas hirsute.

\* Dr. M. C. Cooke suggested they were all forms of one species, *Grevillea*, vol. 19, p. 37.—C.R.

196. ——— *ostreatus* var. *euosmus* Berk. Me paraît encore être *Pl. sapidus*.
517. *Pluteus ephebius* Fr. Planche douteuse, le chapeau est trop pâle pour cette espèce.
518. ——— *semibulbosus* Fr. N'est pas cette espèce, le chapeau est trop blanc et trop largement cannelé.
598. ——— *roseo-albus* Fr. Cette planche par les spores rondes et échinulées doit représenter *Pleurotus subpalmatus*.
422. ——— *phlebophorus* Dittm. var. *reticulatus* Cke. N'est qu'une forme déjà figurée par Richon sous le nom d'*Entoloma Cookei*, de *Pleurotus subpalmatus* dont la pellicule gélatineuse du chapeau s'est contractée en alvéoles par dessiccation. Les spores sont les mêmes.
313. *Entoloma repandum* Bull. Est à mon avis un *Inocybe*.
581. ——— *liquescens* Cooke. N'est pas un *Entoloma* mais probablement un état jeune et très frais de *Psilocybe spadiceo-grisea*.
470. ——— *frumentaceum* Bull. Doit être placé dans les *Tricholoma* par ses spores non anguleuses.
319. ——— *clypeus* Fr. = *clypeatum* Fr.
377. *Nolanea mammosa* Fr. C'est bien cette espèce mais la couleur est trop pâle.
345. *Acetabularia acetabulosa* Sow. Cette planche reproduit assez bien le *Pluteus semibulbosus* et mieux que celle de Sowerby dont elle n'est cependant que la copie.
- 348.' *Pholiota caperata* Pers. Mauvaises figures ne représentant pas cette espèce mais peut-être une variété d'*aurea*.\*\*
349. ——— *terrigena* Fr. Ces figures qui ne reproduisent pas la véritable *Phol. terrigena*, doivent être rapportées à *Flammula ochrochlora*.
362. ——— *pudica* Fr. Est plutôt *Phol. ægerita* recoltée par un temps sec.
363. ——— *leochroma* Cooke. Ne me semble qu'une forme d'*ægerita*.

\*\* The original of this plate was named *aurea* by Phillips and was from Den of Airlie in Scotland, W.B.A.

364. ——— *capistrata* Cke. Est encore *Ph. ægerita* récoltée par temps humide.
453. ——— *ægerita* Fr. Même espèce mais forme robuste.
365. ——— *ægerita* Fr.! Mais variété.
370. ——— *tuberculosa* Schaeff. Me paraît être *Phol. squarrosa* var. *verruculosa*.
354. ——— *Cookei* Fr. Est *Flammula ochrochlora* sans aucun doute!
356. ——— *unicolor* Fl. D. Me paraît être *marginata* par ses lamelles étroites et sa station sur Méléze.
503. ——— *mycenoides* Fr. Ces figures me paraissent devoir être rapportées plutôt à *togularis* qu'à *mycenoides*.
425. *Inocybe cincinnata* Fr. Ne peut être cette espèce par ses spores qui sont figurées verruqueuses.†
381. ——— *Bongardii* Fr. Ces figures diffèrent complètement de *Bongardii* figuré par Fries dans ses *Icones selectæ*.
395. ——— *echinata* Roth. Est bien l'espèce de Roth., mais c'est la vrai *Agaricus hæmatospermus* de Bull. nom antérieur, et c'est plutôt une Lépiote.
454. ——— *fibrosa* Sow. L'espèce de Fries est différente! Je crois l'espèce figurée par Sowerby et dont la couleur est certainement passée, identique à *In. incarnata* de Bresadola.
416. ——— *Hebeloma longicaudum* Fr. var. *radicatum* Cke. Me paraît devoir être rapportée à *Flammula lenta*.
431. *Flammula gymnopodia* Fr. Ne peut être cette espèce, mais bien *Fl. sapinea*.
439. ——— *lenta* Fr. Est plutôt *Flammula gummosa*.
511. *Naucoria sobria* Fr. var. *dispersa* B. & Br. Est plutôt *pusiola*.
521. *Psalliota augusta* Fr. Je regarde cette planche comme reproduisant *Psalliota campestris* var. *villatica* De Brondeau.
535. *Stropharia coronilla* Bull. Est plutôt *melasperma* var. *lutescens* surtout la figure A.

† This is referred to *I. lanuginosa* Bull. by Bres. Fung. Tri., vol. 1, p. 101.—C.R.

543. *Hypholoma storea* Fr. var. *cæspitosa* Cke. Est *Stropharia cotonea* Quélet.
566. ——— *lacrymabundum* Fr. Est identique à *Stroph. caput-Medusæ* Pl. 540 et non à *lacrymabundum* Bull.
571. *Psilocybe atro-rufa* Schaeff. Couleur trop violette et taille trop grande pour être cette espèce.
573. ——— *semilanceata* Fr. var. *cærulescens* Cke. Cette planche ne peut certainement pas représenter cette espèce même comme variété.
625. *Panæolus fimiputris* Fr. Doit être rapporté à *campanulatus* par son pied rougeâtre.
656. *Psathyrella prona* Fr. La fig. A doit être rapportée à *Ps. disseminata*.
704. *Cortinarius infractus* Fr. Couleur trop jaune et pas assez olivâtre.
705. ——— *anfractus* Fr. Est probablement *infractus*.
711. ——— *talus* Fr. Est plutôt une forme de *multiformis*.
735. ——— *prasinus* Fr. Les figures sont trop jaunes.
849. ——— *herpeticus* Fr. Doit être rapporté à une des formes de *Cort. glaucopus*.
728. ——— *crystallinus* Fr. Est probablement *causticus* par sa chair colorée.
738. ——— *collinitus* Fr. Est *mucosus* Bull. ou *collinitus* var. *mucosus* de Fries.
739. ——— *mucosus* Fr. Représente plutôt *C. arvinaceus*.
740. ——— *mucifluus* Fr. Est *collinitus* typique. La fig. que donne Sowerby sous ce nom est *elatiior*.
758. ——— *Bulliardii* Fr. Nom exact, mais mauvaise figure.
749. ——— *cotoneus* Fr. C'est pour moi *sublanatus*.
770. ——— *violaceus* Fr. Non! C'est une forme de *purpurascens*.
764. ——— *penicillatus* Fr. Mauvaise figure par conséquent douteuse.
787. ——— *orellanus* Fr. N'est pas cette espèce et est *brunneo-fulvus* suivant Quélet. *Orellanus* est plus grêle et de coloration plus dorée.

852. ——— *bivelus* Fr. N'est certainement pas cette espèce mais très probablement *laniger*.
801. ——— *torvus* Fr. Est plutôt une forme d'*impennis*, tandis, que *Berkeleyi* représenté Pl. 706 et 707 serait le type de *torvus*.\*
866. ——— *evernius* Fr. Me paraît représenter la forme à pied violacé d'*elator*.
808. ——— *subferrugineus* Fr. Est *C. caninus*.
859. ——— *unimodus* Britz. Ne diffère pas d'*erythrinus*.
875. *Paxillus involutus* Fr. Coloration trop jaune.
929. ——— *leptopus* Fr. Figuré avec les lamelles beaucoup trop écartées.
876. ——— *atro-tomentosus* Fr. Couleur trop rouge.
878. ——— *panuoides* Fr. Couleur trop citrine.
931. *Hygrophorus nemoreus* Fr. Ne me paraît pas être cette espèce mais peut-être une forme de *leporinus*.
981. *Lactarius exsuccus* Otto. N'est autre que *Russula delicata*.
999. ——— *volemus* Fr. Figures de couleur trop jaune et pas assez briquetée.
1012. ——— *serifluus* DC. La coloration n'est pas assez brune.
1001. ——— *mitissimus* Fr. Figures trop jaunes.
1017. *Russula densifolia* Gillet. N'est que *R. adusta* jeune.
1037. ——— *sardonica* Fr., var. Non ! ce doit être *ochroleuca*, *sardonica* étant rouge et n'ayant pas les lames jaunâtres.
1072. ——— *lepida* Fr. Représentation mauvaise comme couleur et prise sans doute sur des échantillons décolorés.
1073. ——— *lepida* Fr. var. Est plutôt *depallens*.
1087. ——— *rubra* Fr. var. *sapida*. Est *R. atro-purpurea*.
1075. ——— *vesca* Fr. Ne représente pas cette espèce mais plutôt *cyanoxantha*.
1074. ——— *xerampelina* Schaeff. Oui ! mais la figure inférieure doit être rapportée à *fusca* Quélet.

\* Surely Massee is right in considering this species as defined by Quélet to be a true *Phlegmacium*. Fries' description is quite different.—C.R.

1044. ——— *heterophylla* Fr. Me paraît devoir être plutôt rapportée à *olivascens*.
1127. *Marasmius candidus* Fr. Cette espèce est peut être le *M. candidus* de Fries, mais l'espèce de Quélet est tout autre.
955. *Armillaria Jasonis* Cke. & Mass. N'est probablement que *Lep. amianthina* développée luxueusement sur un substratum très nourrissant.

---

## HOW TO DISTINGUISH THE SPECIES OF BRITISH LYCOPERDA IN THE FIELD.

By Carleton Rea, B.C.L., M.A., &c.

Our member, the Rev. W. L. W. Eyre, has asked me to give the Society some notes on the genus LYCOPERDON which will enable the student to identify the British species in the field and it is with that object in view that I offer these imperfect observations. I do not think our English text books set out sufficiently and definitely the nature and character of the exoperidium in this genus, and as far as I am aware the illustrious Doctor Lucien Quélet was the first person to make this the basis of the sub-divisions of this genus in his work "Les champignons du Jura et des Vosges." Now to thoroughly appreciate the characters of the exoperidium it is necessary to gather the specimen in a fresh and nice growing condition and uninjured as to its external features, although it may be immature when sectioned and so would not disclose the nature of the gleba as to the colour of the spores in mass and capillitium, the presence or absence of a diaphragm between the fertile and sterile tissue, and the presence or absence of a well-defined columella. To elucidate these points it is always advisable if possible to secure a specimen of the same species in a riper and more mature condition and then if we have these two factors present we ought without much difficulty to be able to identify the species in the field.

If the exoperidium is *very slightly tomentose and becomes smooth* like a kid glove it is LYCOPERDON BOVISTA Linn.; if it is covered only with *mealy granules* it is LYCOPERDON PUSILLUM Batsch, or LYCOPERDON CEPAEFORME Bull.\*; if it consists

\* *Pusillum* has no sterile base, *Cepaeforme* has a sterile base of minute cells.